

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

République Algérienne Démocratique et Populaire

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

جامعة البليدة 2 لونيسى علي

Université Blida 2 -Lounici Ali

كلية الآداب واللغات

Faculté des Lettres et des Langues

قسم اللغة الإيطالية

Département d'Italien



## COLLOQUE INTERNATIONAL

# L'IO E L'ALTRO: DALLA TOLLERANZA ALL'INCONTRO

19 - 20 NOVEMBRE 2019

## PROGRAMME DU COLLOQUE

Première journée : 19 novembre 2019

**Amphithéâtre A1, Faculté des Lettres et des Langues**

**8.00-9.00** Accueil des invités d'honneur et des participants

9.00 : Récitation de quelques versets du Coran

Hymne national

**Allocutions d'ouverture :**

Dr. Djaouida Abbas (Présidente du colloque et Doyenne de la Faculté des Lettres et des Langues)

Mot du SPONSOR

Dr.Aicha Chekalil (Présidente du colloque)

Dr. Lamia Mouissi (Chef du Département d'Italien)

Prof. Khaled RAMOUL (Recteur de l'Université Blida 2)

### Conférence plénière (09.45-10.45)

09.45 10.30	Prof. Carlo Saccone (Univ. Bologne, Italie): "L'io e l'Altro nelle culture e nelle religioni del mondo mediterraneo"
----------------	--

**Débat : 15 min**

**PAUSE CAFÈ (10.45-11.00)**

## PREMIÈRE JOURNÉE (19 NOVEMBRE 2019) (AMPHY A1)

### Atelier 1

**Modératrice: Dr. ABBAS Djaouida**

11.00	BOUKHAOUCHE Seid, (Univ. Blida 2) : اللغة و جدلية الأنا و الآخر: تعليمية اللغات بين الوظائف اللغوية و الإمتداد الثقافي.
11.15	ELHADJI Souleymane Faye, (Université Cheikh Anta Diop, Dakar Sénégal) : « Le moi et l'autre : poétique de la rencontre dans <i>Vendredi ou les limbes du pacifique</i> (1967) de Michel Tournier »
11.30	Carlo SACCONI, (Univ. Bologne, Italia): "Le figure dell'altro nella poesia persiana classica: il cristiano, lo zoroastriano, l'indù, l'ebreo"
11.45	Guido BONSAVER, (Univ. Oxford) : « Sound Tracking the Other : Language and Immigration in Contemporary Italian Cinema»
12.00	Djaouida ABBAS, (Univ. Blida 2): "L'erudita algerino Mohammed Ben Cheneb: Il dilemma dell'io in presenza dell'altro."

**Débat: 15 min**

### Atelier 2

**Modératrice : Dr. CHEKALIL Aicha**

12.15	CHEKALIL Aicha, (Univ. Blida 2): "Il relativismo culturale in Amara LAKHOUS"
12.30	LARBI Zahira, (Univ. Blida 2): "Contesa per un maialino italianissimo a San Salvario» di Amara LAKHOUS, un romanzo che presenta l'altro all'altro"
12.45	DJABALLAH Leila, (Univ. Algeri 2): "L'io e l'altro in <i>Scontro di civiltà per un ascensore a Piazza Vittorio</i> di Amara LAKHOUS"
13.00	HAMADENE Soraya, (Univ. Algeri 2): "L'identità dell'altro nella letteratura di migrazione, il caso di "Scontro di civiltà per un ascensore a Piazza Vittorio" di Amara LAKHOUS."

**Débat: 15 min**

**PAUSE Déjeuner (13.15-14.30)**

**SESSIONS Après-midi (Ore : 14.30-15.45)****Atelier 3****Modératrice: Dr. MOUISSI Lamia**

14.30	BELKACEM Hacene (Univ. Alger 2): "L'insegnamento e l'apprendimento dell'italiano in Algeria come lingua e cultura dell'Altro: strategie e ostacoli"
14.45	BELKADI Nacera (Univ. Alger 2): "Insegnamento/apprendimento della lingua e cultura dell'altro: Caso della lingua e cultura italiana all'università algerina"
15.00	BOUMEDIENE Israa (Univ. Alger 2): "Lo studente algerino e la cultura italiana tra pregiudizi, rifiuto e accettazione."
15.15	BRAHITI Rachida (Univ. Alger 2): "Convivere nella diversità: "Competenza interculturale e strumenti didattici per superare problemi di comunicazione legati al linguaggio"
15.30	LAMIA MOUISSI (univ. Blida 2): "Acquisizione e apprendimento della lingua dell'altro secondo Krashen. Caso dell'italiano LS a studenti algerini dell'università Blida 2"

**Débat : 15 min****Fin des travaux des sessions en italien**

**PREMIÈRE JOURNÉE (19 novembre 2019)**  
**ATELIERS EN ARABE, FRANÇAIS ET ANGLAIS**

**SESSION MATIN (horaire : 11.00-11.45)**

	<b>ATELIER 1 (Amphy A2)</b>	<b>ATELIER 2 (salle 1)</b>	<b>ATELIER 3 (salle 2)</b>
	<b>Modératrice : Dr. HOSSINE Hassiba</b>	<b>Modératrice : Dr. Ouardia ACI</b>	<b>Modératrice : Dr. MAZARI CHAFIA</b>
11.00	HOSSINE Hassiba, (Univ. Blida 2) "الأنا بين الموروث القيمي وتحدي الحضارة الغربية"	HAMDY Mehdi, (Univ. Tizi Ouzou) : « Déconstruction des espaces possibles entre Soi et l'autre pour une meilleur (re)construction mémorielle : le cas de <i>sentiments irradiées</i> de Djamel Mati »	MAKHLOUF Leila-, (Univ. Blida 2) : « Ecrire dans la langue de l'Autre : quelles représentations? Quelles pratiques et quelles différences entre les garçons et les filles ? Cas de collégiens algériens »
11.15	GHARBI Ouiza, Univ. (Blida 2) "ما بعد الحداثة والاهتمام بالآخر المختلف"	SLIMANI Asma, (Institut de Traduction Alger 2) : « Traduire l'Hétérolinguisme : inscrire ou escamoter l'Altérité ? Le cas de la trilogie nordique dibienne »	MISSOUM Maamar, (Univ. Blida 2) "Learning the Language of the Other: The Self, the Other and the Quest for a Peaceful Together".
11.30	CHRARRA Nabila, (Univ. Tizi Ouzou) "رغبة الآخر في استعادة مكانته ضمن الأنا المعاصر -رواية "كولاج" لأحمد عبد الكريم"	ABIDI SAAD Houda, (Univ. Ouargla) « Quête identitaire et figures d'altérité dans <i>Le périple de Baldassare</i> d'Amin MAALOUF »	OGAB Khadidja, (Univ. Blida 2) : « Culture in the EFL Classroom : Strategies to understand diverse learners and teach a target culture »
11.45	DJEDRAOUI Afaf, (Univ. Batna 1) "الهوية الكونية و أفق العيش معا من منظور زيجمونت باومان"	SLIMANI Sarah, (Univ. Boumerdes) : « L'Un, l'Autre et l'Ailleurs : altérité en contexte d'exil dans l'œuvre de Sadek Aissat »	SOLTANI Salima, (Univ. Blida 2) : « The Effectiveness of Using Authentic Listening Materials in the Foreign Language Classroom ».
<b>Débat : 15 min</b>			
	<b>ATELIER 1</b>	<b>ATELIER 2</b>	<b>ATELIER 3</b>
	<b>Modérateur : Dr Hamidatou Ali</b>	<b>Modératrice : Dr. Ouahib Imene</b>	<b>Moderateur: Dr. CHAABANE Mohamed A.</b>
12.15	BARA Khaoula (Univ. Setif 2) "إنتقاد الذات وتقبل الآخر في رواية "شرفات بحر الشمال" لواسيني الأعرج"	CHADLI Djaouida, (Univ. Médéa) : « La figure de L'Autre dans le récit de Zohra Rahmani : Sarah, mon enfant, mon amour, mon combat »	BRUCE Michael Clint, (Univ. Sainte-Anne, Canada) : « Ressemblances, dissemblances et dissonances : la diaspora acadienne en Amérique du Nord, entre la Louisiane et l'Est du Canada »
12.30	HARRAR NASSIM, (Univ. Bejaia) "تمثل الأنا العربي والآخر الفرنسي في رواية قدس الله سري لمحمد الأمين بن ربيع"	ARRAR Salah, (Univ. Batna 2) « Quand la littérature devient une rencontre avec le Moi et l'Autre en classe de langue »	KHIREDDINE Amel, (Univ. Boumerdes) Between the Self and the Other: The Construction of the Algerian Identity in Boualem

			Sansal's Le Village de l'allemand, ou le journal des frères Schiller.
12.45	FERAHTIA Nabila (Univ. Blida 2) "تمثيلات الأنا والآخر في الرواية الجزائرية المكتوبة بالفرنسية قراءة في رواية (الانطباع الأخير) مالك حداد"	DIOMANDE Mory, (Univ. Félix Houphouët-Boigny de Cocody (Abidjan) : « Le Moi et l'Autre : L'insignifiance et le discours sur la présence dans Les cinq lettres de Georges Castera ».	KAID Nassima, (Univ. Sidi-Bel-Abbès) "An Outsider within": The representation of hybrid identities in Mohja Kahf's The Girl in the Tangerine Scarf.
13.00	YAICHE Rabah, (Univ. Médéa) "سؤال الهوية بين واقع الهجرة الثقافي وصور النفي الكولونيالي رواية" كاليدونيا أو النفي بلا رجعة " لـ زهور ونيسي"	GRICHE Khadidja, (Univ. Setif 2) « À la rencontre de l'Autre dans les nouvelles du Pacifique du Sud de Jack London »	CHAABANE Mohamed Ali, (Univ. Blida 2): "The Encounter between the Male East and the Female West in Tayeb Salih's Season of Migration to the North"

**Débat: 15 min**

**Pause Déjeuner (13.15-14.30)**

**SESSIONS Après -Midi (14.30-15.30)**

	<b>ATELIER 1</b>	<b>ATELIER 2</b>	<b>ATELIER 3</b>
	<b>Moderateur : Dr. Zair Amar</b>	<b>Moderateur :Dr Hakim MENGUELLAT</b>	<b>Modératrice: Dr HAMDAD CHANEZ</b>
14.30	BAYOU Noura, (Univ. Tizi Ouzou) "الأنا والآخر/ من معطيات الصراع إلى حتمية التعايش كتابات عمارة لخصوص -أنموذجاً-"	METAN Touré Bienvenu, (Univ. Alassane Ouattara de Bouaké Côte d'Ivoire) : « Amadou HAMPÂTÉ BÂ : un apôtre du dialogue des cultures »	Amel ZERROUK (Univ. Blida 2): "Investigating Online Chatters' "me...me...me" in the EIL Context: the case of first-year students of English at Blida 2 University"
14.45	YAHLA Houda, (Univ. Tlemcen) "أدب الهجرة: نموذج عن أدب أمريكا اللاتينية ودوره في إبراز هوية الآخر وتقبله"	TOUMI Nadjet, (Univ. Batna 2) « L'AUTRE, dans la science des saveurs : Le Soufisme »	AIT ATMANE Abdelghani, (Univ. Boumerdes) : « Le pli identitaire entre identification et catégorisation dans le roman <i>Hyziâ</i> de Maïssa BEY »
15.00	BEN KHELIFA Walid, (ENS Bouzaréah) "صورة الآخر في المجتمع الإيطالي من منظور الكاتب الجزائري المغترب. قراءة سيميولوجية في رواية" كيف ترضع من الذئبة دون أن تعضك "لعمارة لخصوص"	BENAZOUT Ouahiba, (ENS Bouzareah) : « Découvrir la culture de l'autre à travers la littérature francophone »	GHIPOUB Abdelhak, (Univ. Blida 2): "The presentation of the self between success and failure. Examining dramaturgical roles in EFL classrooms"
15.15	HALLIS Rima, (Univ. Setif 2) "تمثيلات الهوية السردية في روايات الهجرة الجزائرية"	KAZI-TANI Lynda, (Univ. Mascara) « Tolède, Capitale du Mouvement Migratoire du Savoir Oriental Vers l'Occident. »	GUENOUNE Nihad, (Univ. Boumerdes) « Manuels et enseignement du français en Algérie : leur rapport à la culture »

**Débat : 15 min**

**Fin des travaux de la première journée**

**DEUXIÈME JOURNÉE (20 novembre 2019)  
COMMUNICATIONS EN ITALIEN (AMPHY A1)**

<b>ATELIER 1</b>	
<b>Modérateur: Dr. MELZI Abdelhalim</b>	
10.00	Giuseppe CECERE, (Univ. Bologna, Italia): "Il Libro delle Meraviglie dell'India e il «Problema dell'Altro» nella letteratura araba medievale"
10.15	Fabio TIDDIA, (Univ. Cagliari, Italia): "La figura del qalandar nella letteratura mistica persiana: l'alterità antinomica tra rifiuto teoretico e ammirazione letteraria nel Mokhtārname di 'Attār"
10.30	Abdellah MAASSOUM, (Univ. Alger 2): "Il rapporto tra l'Occidente e l'Oriente nel basso medioevo: Il commercio e le crociate, dallo scontro all'incontro"
10.45	BESBACI Rachida (Univ. Alger 2), "L'interazione umana in prospettiva glottodidattica."
11.00	Abdelhalim MELZI, (Univ. Blida 2): "Ali Bitchin di Riccardo Nicolai: lettura fra rappresentazione e distorsioni cognitive."
<b>Débat : 15 min</b>	
<b>PAUSE Café (11.00-11.20)</b>	
<b>ATELIER 2</b>	
<b>Modératrice: Dr. AOUDI Nadjiba</b>	
11.30	Ilaria CICOLA, (Univ. Bologna, Italia): "L'alchimia come dialogo tra le tradizioni: traduzioni e fenomeni di contatto nella terminologia alchemica medievale"
11.45	AOUDI Nadjiba, (Univ. Blida 2): "Conoscere la lingua e la cultura dell'altro: la competenza pragmatica interculturale."
12.00	BOURENANE Nabil, (Univ. Algeri 2): "L'io e l'altro nel cinema di Gennaro Nunziante. Riflessioni ed esempi."
12.15	MAGUENOUCHE Amira, (Univ. Algeri 2): "L'autobiografismo di Tommaso Landolfi tra l'io narrante e l'io personaggi."
12.30	DEHDOUH Fairouz, (Univ. Algeri 2): "La letteratura svela il "paradosso" della realtà tra l'io e l'altro."
<b>Débat : 15 min</b>	
<b>ATELIER 3</b>	
<b>Modérateur: Dr. ADDOU Merouane</b>	
12.45	BELKADI Rezkia Leila, (Univ. Algeri 2): "Nella mia classe ci sono Io l'Algerino e l'Altro l'italiano."
13.00	BENOZZO Francesco, (Univ. Bologna, Italia): "L'altro da me come altro di me: per una semioetica della letteratura"
13.15	ADDOU Merouane (Univ. Blida 2): "l'empatia e il decentramento nella glottodidattica."
13.30	KERKEB Omar, (Univ. Algeri 2): "Il ruolo del multilinguismo e dell'interculturalità nell'integrazione in una società straniera attraverso "Les Identités meurtrières" di Amin Maalouf"

13.45	SMAILI Amar, (Univ. Algeri 2): "L'Io e l'Altro nel racconto "In viaggio con Erodoto" di Ryszard Kapuściński"
<b>Débat : 15 min</b>	
<b>Pause déjeuner</b>	
<b>SESSIONS après- midi (14.15-15.30)</b>	
<b>ATELIER 4</b>	
<b>Modératrice: Dr. LARBI Nabila</b>	
14.15	NOROZI Nahid (Univ. Bologna, Italia): "Visioni dei pensatori contemporanei sull'identità persiana attraverso lo specchio dell'Altro."
14.30	LARBI Nabila (Univ. Blida 2), "Insegnare la cultura dell'altro."
14.45	KENAI Mohamed, (Univ. Algeri 2): "L'Io e l'Altro nella letteratura di guerra: «Se questo è un uomo» di Primo Levi e «L'Incendie» di Mohammed Dib."
15.00	Hamza ELGHARBI, (univ. Alger 2): "L'orientalismo e l'Occidentalismo: Tra l'affermazione dell'io e il riconoscimento dell'altro."
15.15	SAIDANI Samia, (Univ. Algeri 2): "La paura dell'Altro in "A quale tribù appartieni?" di Alberto Moravia"
<b>Débat : 15 min</b>	

**DEUXIÈME JOURNÉE (20 novembre 2019)**  
**SESSIONS EN ARABE, FRANÇAIS ET ANGLAIS**

<b>SESSION 1</b>			
siège	<b>ATELIER 1 (Amphy A2)</b>	<b>ATELIER 2 ( Salle 1)</b>	<b>ATELIER 3 ( Salle 2)</b>
	<b>Modérateur : CHABOU Toufik</b>	<b>Modératrice : AKMOUN HOUDA</b>	<b>Modératrice: RAMDANI Farida</b>
09.00	ZAOUAGA Badreddine, (Univ. Batna 1) "الأخر - رؤية معرفية -"	ANOH Brou Didier, (Univ. Félix-Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire) : « Violence, monde en crise et identité instable dans deux romans d'Afrique noire francophone »	MEDGUEDEM Moulay, (Univ. Médéa) "صورة الأخر الأمريكي في الرواية العربية بعد حرب الخليج الثانية - قراءة في نماذج روائية مشرقية"
09.15	CHABOU Toufik, (Univ, Blida 2) "أنطولوجيا الأخر: من التفكير الفلسفي إلى السردية الثقافية"	MEZIANI Amina (Univ. Batna 2) « Représentations de l'Autre en classe de FLE : Quelles pratiques et quelle didactisation? »	KHABOUZ Zoulikha, (Univ. Médéa) "الأخر الصيني بين القبول و الرفض في رواية "الملكة" للأمين الزاوي"
09.30	BOUDERGUA Kheira, (Univ. Médéa) "الأنا والأخر بين سلطة اللغة الاجتماعية واستراتيجية جودة التواصل النفسي"	BERKANI Dalila, (Univ., Ain Témouchent) « L'identité et l'altérité en classe de FLE au cycle secondaire en Algérie. Etat des lieux et perspectives »	BOUGUERROUMA Hakima, (Univ. M'sila) "صورة الأخر في الرواية النسائية العربية" أبواب مواربة "لهيفاء بيطار أنموذجا"
09.45	BOUKHENAF Loubna (Univ. Guelma) "صراع الأنا والأخر في كنف السرد الأدبي- رواية من أنت أيها الملاك أنموذجا"	RABEHI Samira (Univ. Setif 2) « Les représentations du français chez les étudiants algériens entre rejet et négociation »	HAMANI Amina, (Univ. Tizi Ouzou) "اشتغال صورة الأخر (الأجنبي) في الأدب النسائي بين الحضور والغياب"
<b>Débat : 15 min</b>			
<b>Session 2</b>			
	<b>Modérateur: Dr.HATEM OMAR</b>	<b>Modératrice :Dr. MAKHLOUF Leila</b>	<b>Modérateur : Dr BALAZ Noureddine</b>
10.30	CHATRAT Mounir, (Univ. Orano 1) "جَدَلِيَّة الأنا والأخر في مَسَارِ الفِعْلِ التَّرْجَمِيِّ"	Kahina BOUANANE (Univ. Orano) "La dimension représentative de l'identité/altérité: images et visages de soi et e l'autre chez Faiza Guène et Dalila Kerkouche"	DOUALI Belkhir, (Univ. Médéa) "هوية الأدب السردى العربي- قراءة لصورة اليهودي في العالم السردى لرواية المنتشائل لإميل حبيبي"
10.45	HADJI Khouloud, (Univ. Orano 2) "دور الترجمة في تفعيل التواصل البيئذاتي بين الأنا والأخر" مقارنة أنثروبولوجية فلسفية"	HAFAOUI Ourda, (Univ. Khenchela)	NADJI Rachida, (Univ. Blida 2) "تجليات الأنا والأخر في الرواية الجزائرية الجديدة حكاية "العربي الأخير" لواسيني الأعرج أنموذجا"



		« La France des Lumières et la France coloniale, ou la double image de l'Autre dans l'œuvre romanesque de Malek Haddad »	
11.00	EL BAKKALI Hanane, (Univ. Mohammed V, Rabat (Maroc)) "بدايات ترجمة الرواية المغاربية المكتوبة بالعربية إلى الإيطالية: رواية" مجنون الورد "للمغربي محمد شكري ورواية" دون كيشوط في الجزائر "للجزائري واسيني الأعرج أنموذجاً"	HOCINE Naima, (Univ. Chlef) : « Représentations interculturelles de la langue française et du « Français » en contexte plurilingue : cas des enseignants et des élèves du secondaire algérien »	BALAZ Noureddine (Univ. Blida 2) "هوية الآخر: المفهوم و الوظيفة بين الواقع و الراهن في الأعمال السردية الحديثة."
11.15	DIAF Fatma Zahra, (Univ. Boumerdes) "إشكالية التعامل مع البعد الإيديولوجي في الترجمة السمعية البصرية: بين الرفض والإحتواء"	MAZARI Chafia, (Univ. Blida 2) «Lire dans la langue de l'Autre : représentations chez les élèves algériens du primaire. Le cas du français langue étrangère»	SIAD Adel, (Univ. Sidi-Bel-Abbès), "بلاغة الصمت وتفاعل الهويات في رواية" قواعد العشق الأربعون "لإليف شافاق"

**Débat: 15 min**

**Sessions 3:**

	<b>Modératrice : Dr MEDELFAF Salima</b>	<b>Modérateur: Dr. Nahmar Fatima Z.</b>	<b>Modérateur : Dr. MANSOURI Ali</b>
11.30	SEREIR Mohamed (Univ. Médéa) "الأخر المماثل في رحلة ملوك العرب لأمين الريحاني بين الرفض والقبول"	CHOUAKRI Meryem, (Univ. Oran 1) "ترجمة البعد السيميائي لتسامي الأنا و الآخر في روايات غيوم ميسو"	MANSOURI Ali, (Univ. Blida 2) "المنهج الفيلولوجي المعاصر و أثره في الانفتاح على ثقافة الآخر عن طريق تدريس اللغات"
11.45	TICHOUDAD Souad, (Univ.Khemis Miliana) "الهوية المضادة في أدب الرحلة وأدب الهجرة العربي"	KHANOUS Achwak, (Univ. Alger 2) "جدلية الذات والآخر من الاختلاف إلى الائتلاف دراسة نقدية في فلسفة ميشال فوكو"	CHERGUI Rahima, (Univ.Ouargla) "تعليم اللغات الأجنبية بين الخطاب التعليمي المعرفي والخطاب الثقافي -تحليل سوسيو -أنثربولوجي"
12.00	TARFAYA Amel, (Univ. Ghardaia) "صورة الآخر في أدب الرحلة. رحلة إلى الجزائر إلى بلاد الشمس لـ غي دي موباسان أنموذجاً"	BENAOUDIA Karima, (Univ. Tizi Ouzou) "أزمة الهوية والبحث عن الأنا عند الآخر الغربي في رواية "موسم الهجرة إلى الشمال" للطبيب صالح"	RAMDANI Farida, (Univ. Blida 2) "تعليمية اللغات من تعلم اللغة إلى التعرف على الآخر. تعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها أنموذجاً"
12.15	KADDOUR Sakina, (Univ, Oum el Bouaghi) "الأخر في الرحلات السفارية المغاربية"	HAMDAOUI Asmae, (Univ. Médéa) "تنشطي الأنا وتوسل الآخر في رواية" بوابة الذكريات "لـ"آسيا جبار."	Raja BENMANSOUR (Univ. Blida 2) : " صورة الآخر من خلال آليات تشكيل الصورة في رواية "الغريب" لألبير كامو"

**Débat : 15 min**

**Pause déjeuner (13.00-14.00)**

SESSIONS Après-Midi			
SESSION 4			
	ATELIER 1 (Amphy A2)	ATELIER 2 (Salle 1)	ATELIER 3 (Salle 2)
	Modératrice : Dr. Goudjil Djamila	Modérateur : Dr. FEDALA Brahim	
14.15	BEDDA Fawzia, (Univ. Guelma) "السرديات العنصرية و تشكيل هوية الآخر عند ادوارد سعيد"	BAATOUCHE AFFAF (Univ. Blida 2) "الذات والآخر الغربي في رواية" الغربية "العبد الله العروي"	KOUIDER RABAH Sarah (Univ. Bld 2) : "Mosaïque sociale au lendemain de la « Révolution du Jasmin » : représentation de Soi et stéréotypes de l'Autre" dans <i>Les Intranquilles</i> de Azza Filali."
14.30	MEGNOUNIF Chaib, (Univ. Telemcen) "جدلية الأنا و الآخر عند المستشرقين في كتابات إدوارد سعيد"	TLEMSANI Sarah Sakina, (ENS Bouzaréah) " تمثيلات الآخر في النص الرحلي " رحلة لإستكشاف إفريقيا " أنموذجا"	BOUANANE Soumeya (Univ. Bld 2) : "Altérité et exil dans <i>Retour d'un si long exil</i> de Naffissatou Dia Diouf."
14.45	BENKHAOUA Amina, (Univ. Médéa) "الهوية الثقافية في ظل علاقة الأنا بالآخر من منظور الرواية ما بعد كولونيالية؛ قراءة في رواية" مصابيح أورشليم " لعلي بدر"	CHENNOUF Nadji, (Univ. Médéa) "نحو بناء منهج مفاهيمي للأنا والآخر -دراسة في أصول البناء المعرفي والقيمي للمنهجين"	LAACHEMI Aicha (Univ. Médéa): "Dialogue and Mutual Understanding among Mediterranean Civilizations and literatures"
15.00	GOUDJIL Djamila, (Univ. Blida 2) "غربة الفضاء ومقاومة الرواية، خولة حمدي في معركة الوعي: بين الاعتزاز بالهوية وحوار العقل"	HATEM OMAR, (Univ. Blida 2): "الحوار والتواصل الحضاري من أجل تقبل الآخر في ظل تكنولوجيات المعلومات"	
<b>Débat: 15 min</b>			

**15.30: Synthèse des travaux et recommandations.**

**16.00: Clôture officielle des travaux du colloque.**